

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 48 (1970)

**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**18 000**  
**Amtsleitungen**

**150 000**  
**Telephonapparate**



das sind die Anschlusszahlen der  
bis heute gelieferten

**2500** **ALBIS-**  
**Haustelephonzentralen 5/50**

Von Anfang an verfügte die Zentrale über Tastenwahl für die Telephonistin, direkte Gesprächsumlegung für die Teilnehmer und einen grossen Spielraum in der Anschlusskapazität.

Junge geblieben ist die Haustelephonzentrale 5/50 durch die laufende Auswertung der sich aus dem Betrieb ergebenden Erfahrungen.

Heute zum Beispiel:

- erfolgt die Ruf- und Signalerzeugung elektronisch
- wird im Zahlengeber für die Tastenwahl das neue Edelmetall-Schnellkontakt-(ESK-)Relais verwendet.

Die Ausrüstung mit Personensuchanlagen, Cheftelephonapparaten, Gebührenmeldern und Nummernanzeigern ist selbstverständlich.

Die hervorragende technische Konzeption der ALBIS-Telephon-Anlagen und deren sprichwörtliche Zuverlässigkeit erlauben unseren Fachleuten, auch Ihre betrieblichen Nachrichtenprobleme zu lösen.

Die Lieferfrist beträgt zurzeit 6 Monate.

Gerne senden wir Ihnen unsere neue Druckschrift Nr. 997.

**ALBISWERK ZÜRICH A.G.**

Telephon 051 52 54 00

Albisriederstrasse 245

8047 Zürich

Vertretungen in Bern, Renens / Lausanne und Zürich

# ***Diese Zahlen sagen nichts***



## ***dieser Streifen sagt Ihnen alles!***

Mit dem Taxkontrollgerät «System Zoller» kann durch einfaches Einschalten des Gerätes im Amt die Gesprächstaxierung genau kontrolliert werden.

Auf einem Papierstreifen werden die Tagesstunde, die gewählte Nummer, die Anzahl Taximpulse, sowie die Dauer des Gespräches registriert.

Diese Daten sind für Sie notwendig bei Beanstandung der Gebühren-Rechnung, für Kontrollen von Zählstörungen und in Fällen böswilliger Anrufe.

***Zellweger***  
**USTER**

Telefonografen AG, Postfach, CH-8610 Uster — ein Zweigbetrieb der Zellweger AG, Uster

# Ist Ihre Akkumulatoren-Batterie einsatzbereit? Wie erhält sie die längste Lebensdauer?

Das sagen Ihnen unsere  
Revisoren!

Ob Ihre Batterieanlage gross  
oder klein ist, ob sie als stationäre  
Anlage dient, oder ein Elektro-  
fahrzeug antreibt – sie muss  
jederzeit hundertprozentig ein-  
satzbereit sein. Darauf sind Sie  
angewiesen; das wissen auch  
wir.

So problemlos die Wartung  
einer Batterieanlage auch ist –  
von Zeit zu Zeit muss sie von  
einem Fachmann kontrolliert  
werden.

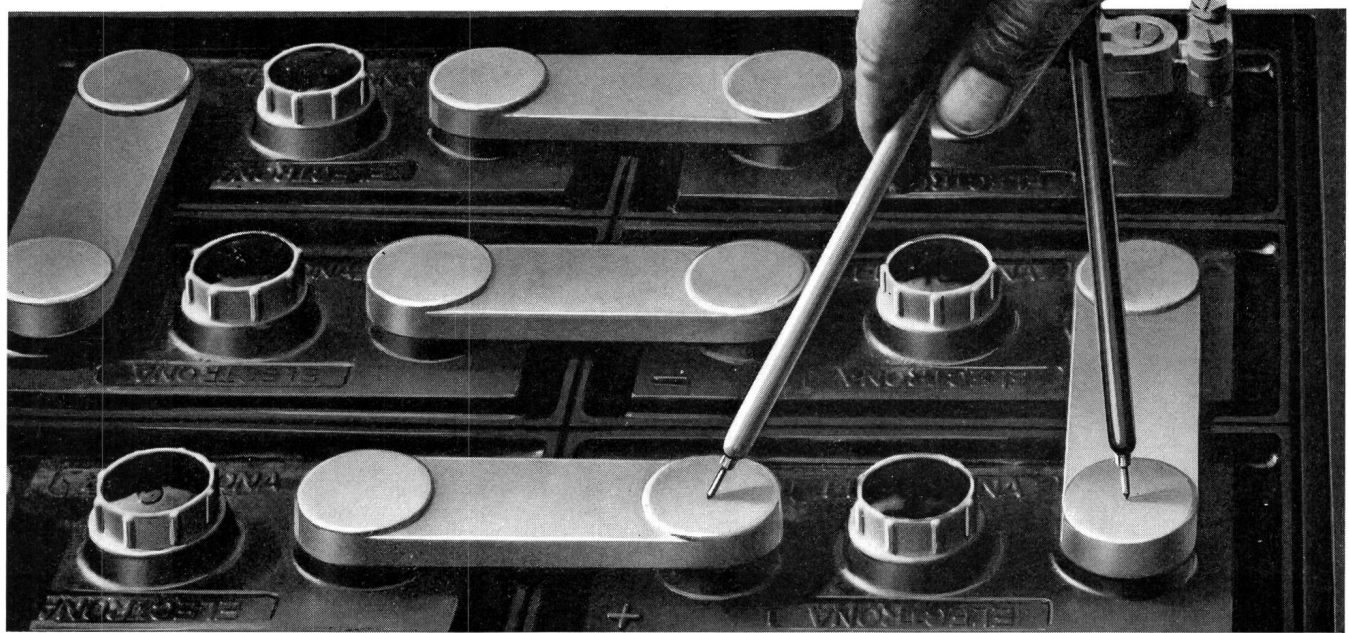
1–2 mal jährlich prüfen unsere  
Revisoren sämtliche Electrona-

Batterieanlagen. Der allgemeine  
Zustand, die Ladefähigkeit, die  
Alterung der Batterie werden  
zum Beispiel festgestellt. Weiter  
die Säuredichte. Auch ob Re-  
serve- und Unterhaltsmaterial  
vorhanden ist (was sonst erst  
bei Pannen bemerkt wird). Aber  
auch der Gleichrichter wird kon-  
trolliert.

Dieser Service gilt sowohl für  
Käufer wie auch für Mieter von  
Electrona-Batterieanlagen.  
Profitieren auch Sie davon.  
Der Service erhöht die Be-  
triebssicherheit Ihrer Anlage  
sowie die Lebensdauer der  
Batterie.

Electrona SA  
Accumulatorenfabrik  
2017 Boudry NE  
Tel. 038/64246

  
**ELECTRONA**



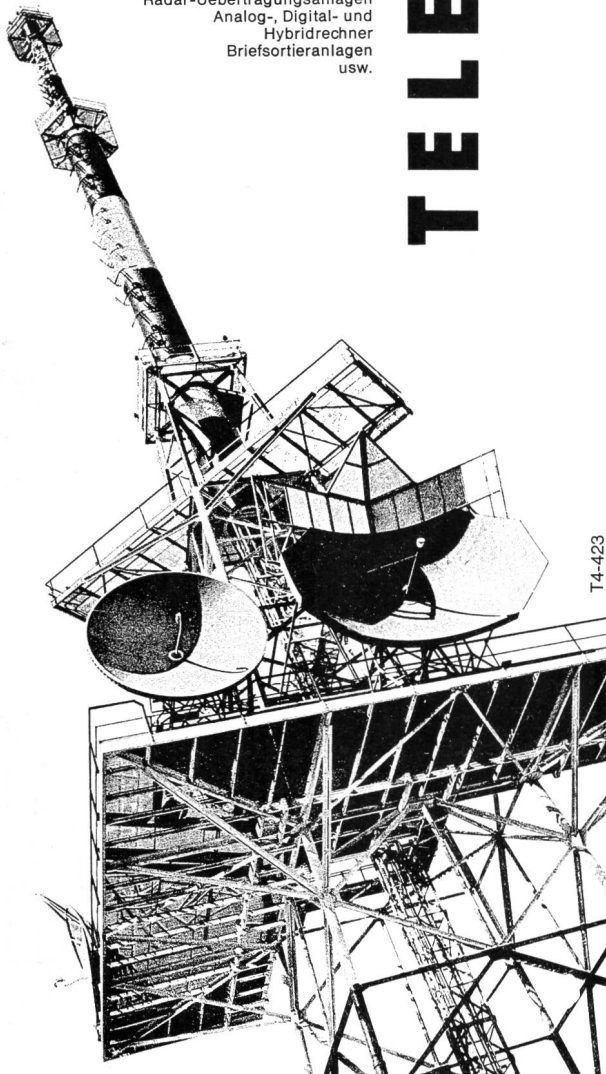


## Erzeugnisse von Weltruf

Weitverkehr-Empfangsanlagen  
Empfängerzusatzgeräte  
Richtfunk- und  
Trägerfrequenzanlagen  
Verkehrsempfänger  
Drahtlose Meldesysteme  
Empfangsantennen und  
Antennenübertrager  
Antennenverteiler und  
Verteileranlagen  
Fernseh-Frequenzumsetzer  
Peiler, Peilerzubehör  
Steuersender  
Sender-Messeinrichtungen  
Radar-Uebertragungsanlagen  
Analog-, Digital- und  
Hybridrechner  
Briefsortieranlagen  
usw.



# TELEFUNKEN

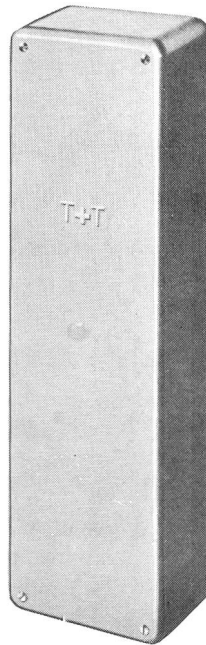


Generalvertretung der  
AEG-TELEFUNKEN  
Elektron AG  
8027 Zürich  
Telephon 051 25 59 10

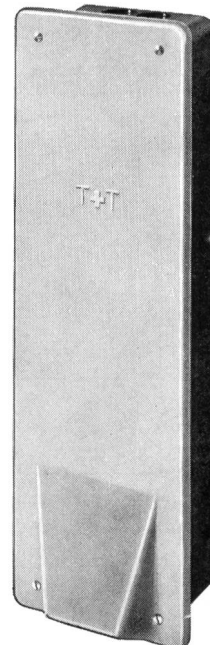
## ELEKTRON AG

### MAAG

Kombinierter Anschluss- und Verteilkasten  
mit 72 x 2 Klemmen

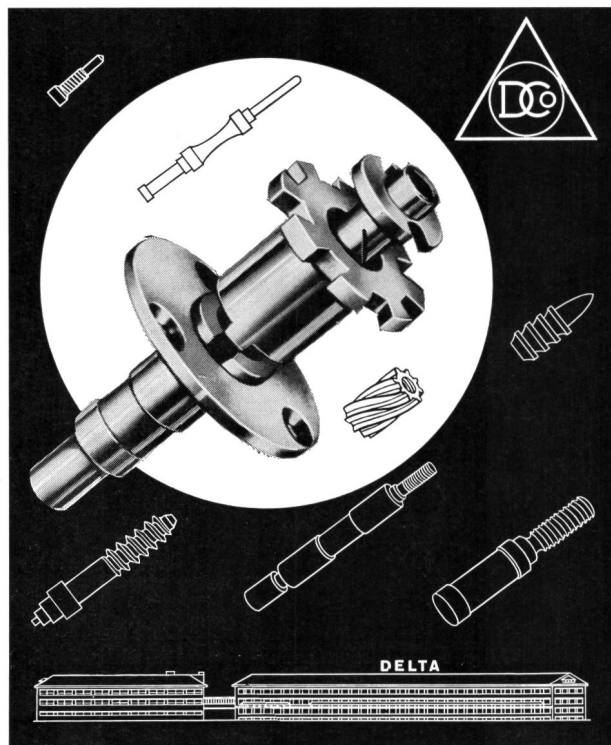


Nr. 3530/72 x 2  
für Aufputzmontage



Nr. 2450/72 x 2  
für Unterputzmontage

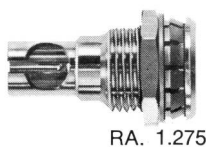
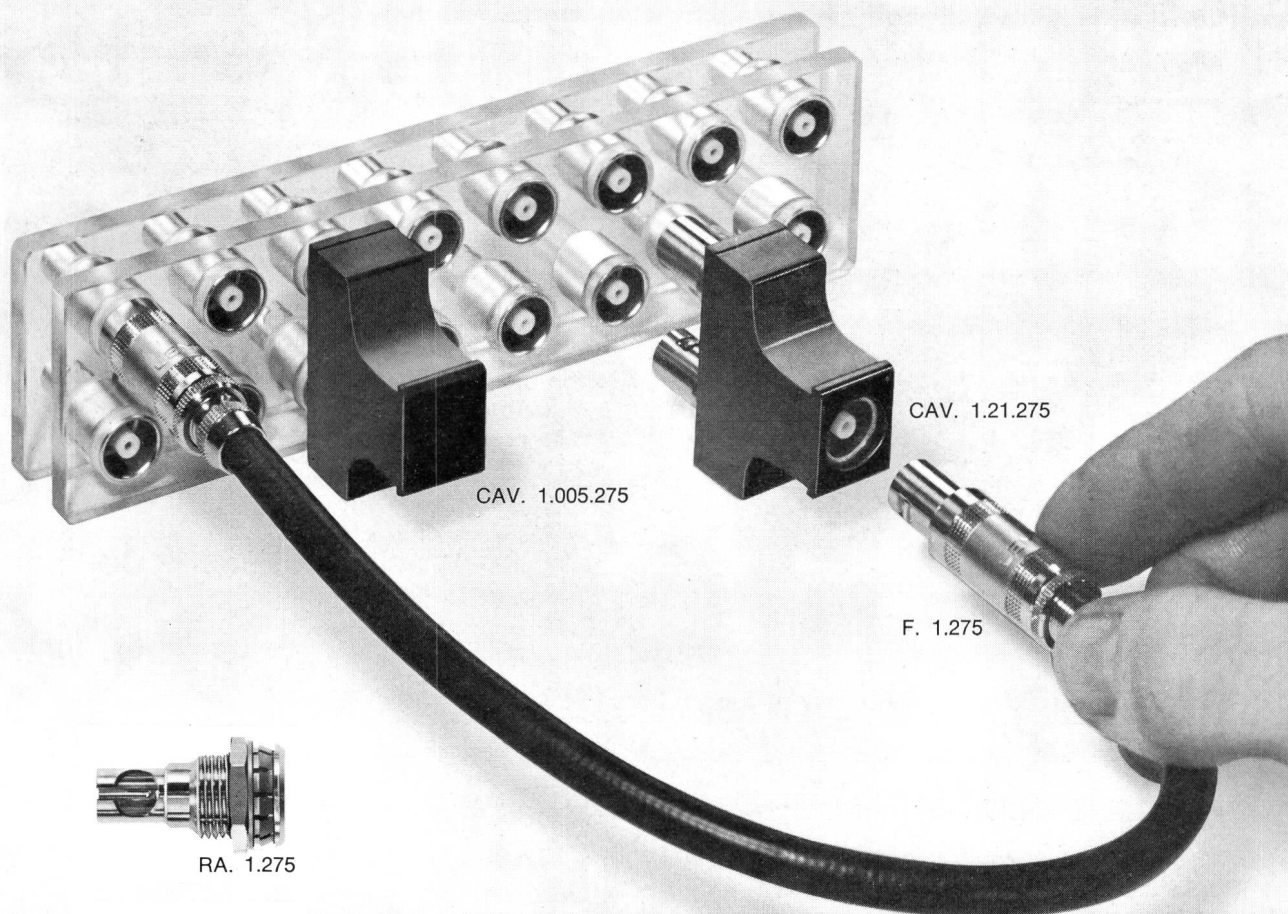
AG Gottfried Maag, 8002 Zürich, Tel. 051 - 25 79 27



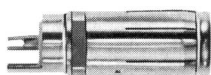
**DELTA AG CH - 4500 SOLOTHURN (SCHWEIZ)**  
Schrauben, Muttern, Drehteile, Zahnräder



# Connecteurs LEMO

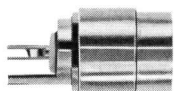


RA. 1.275

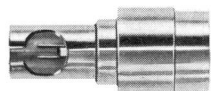


RD. 1.05

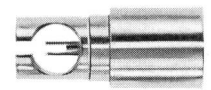
**Verrouillage automatique breveté LEMO**



RD. 1.02



RD. 1.04



RD. 1.08

## Notre programme de fabrication

Connecteurs unipolaires (1 ÷ 150 A)  
Connecteurs coaxiaux (50-60-75-100 Ω)  
Connecteurs biaxiaux-triaxiaux  
Connecteurs haute tension (HT)  
(2-5-8-10-15-30 KVcc)  
Connecteurs multicoaxiaux-  
multicontacts - multihaute tension  
Connecteurs mixtes haute tension +  
basse tension  
Connecteurs mixtes coaxiaux +  
basse tension

Connecteurs mixtes spéciaux  
Connecteurs pour thermocouples (TH)  
Cavaliers-(CAV)- Coaxial 75 Ω -  
Triaxial 50 Ω  
Adaptateurs sur connecteurs série :  
BNC - UHF - C - N - CONHEX -  
PET - G. RADIO, etc.  
Connecteurs pour circuit imprimé  
Connecteurs étanches à l'eau et au vide  
Raccord de dérivation RD en  
différents modèles

# LEMO S.A.

Electrotechnique Tél. (021) 71 13 41 Télex 24 683 1110 MORGES (Suisse)



Unser Fabrikationsprogramm:  
Traktionsbatterien, Notstromanlagen  
Ladegleichrichter, Steuerungen  
Regeltransformatoren



Die Batterie Ihres Elektrofahrzeuges wird täglich stark beansprucht. Deshalb muss sie stets einsatzbereit sein und auch ein Maximum an Lebensdauer gewähren. Mit einer batteriegerechten Pflege erreichen Sie schon viel. Wir vom Oerlikon-Service haben uns jedoch zur Aufgabe gestellt, Batterie und Ladegerät Ihres Elektrofahrzeuges in regelmässigen Zeitabständen an Ort und Stelle gratis zu prüfen und Sie über deren Zustand zu orientieren. Zur Instruktion Ihres Fahrpersonals stehen wir Ihnen ebenfalls gerne zur Verfügung. Es lohnt sich also, den Oerlikon-Service zu beanspruchen.

**Accumulatoren-Fabrik Oerlikon**  
**8050 Zürich**

Binzmühlestrasse 86, Tel. 051 / 46 84 20

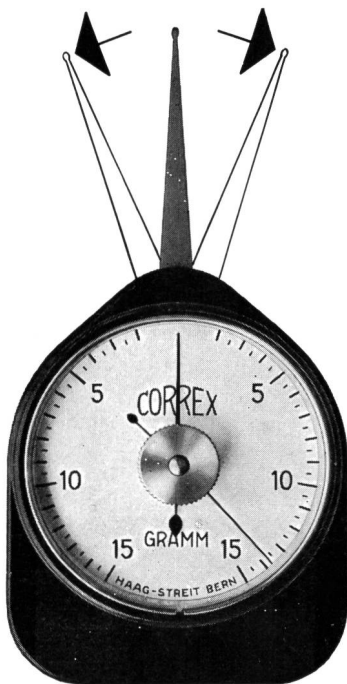
**SCHNELL, EINFACH und GENAU!**

Die  
Federwaagen

**CORREX**

ermöglichen Ihnen  
das Messen von  
kleinen mechanischen  
Kräften

Lieferbar in 11  
Messbereichen für  
Kräfte von 0,3 g bis  
2000 g mit  
oder ohne  
Maximalzeiger  
Mit Kugel- oder  
Flachfühler



**HAAG-STREIT AG**

3097 LIEBEFELD  
BERN/SCHWEIZ



**WIPIC-ANTENNENBAU AG**

8052 Zürich, Glattalstrasse 159

Zuverlässige Lieferungen und Montagen  
von Antennenanlagen jeder Art.

Kathrein-Sendeantennen

**Aktiengesellschaft**

**KUMMLER & MATTER**

**Elektrische Unternehmungen**

**8026 ZÜRICH**

Hohlstrasse 176 Tel. 051 44 42 40

Zweigniederlassungen:

Chur, Martigny, Spreitenbach

**Kabel-Verlegungen**

# Quarzoszillatoren

für alle Ihre Anwendungen

**1** Steckbare Einheit 4 bis 1000 kHz, Stabilität  $5 \cdot 10^{-4}$  von 0 bis  $70^{\circ}\text{C}$ , eingebaute Teilerkette mit integrierten Schaltelementen ( $1:10^4$ ), Ausgang zur direkten Steuerung von integrierten Schaltelementen des Typs TTL oder DTL, Speisespannung  $5\text{ V} \pm 0,25\text{ V}$

**2** 5 MHz Oszillator hoher Stabilität (VCXO), Stabilität  $4 \cdot 10^{-10}$  von 0 bis  $+55^{\circ}\text{C}$ , tägl. Alterung  $< 2 \cdot 10^{-10}$ , Speisung  $24\text{ V} =, 450\text{ mA}$

**3** 10, 100 und 1000 kHz Ofen Oszillator (VCXO), Stabilität  $< 5 \cdot 10^{-8}$  von  $-40$  bis  $+75^{\circ}\text{C}$  (1 MHz Einheit), tägliche Alterung  $\sim 1 \cdot 10^{-9}$ , Ausgang Sinus, oder rechteckig zur Steuerung von DTL und TTL integrierten Schaltungen, Speisung  $12\text{ V} =, 300\text{ mA}$

**4** Steckbare Einheit 1 bis 2000 kHz, Stabilität  $5 \cdot 10^{-4}$  von  $-15$  bis  $+45^{\circ}\text{C}$ , Sinusausgang, Speisung  $12\text{ V} =, 8\text{ mA}$

**5** 100 kHz Ofen Oszillator mit geringem Stromverbrauch, Stabilität  $\pm 2 \cdot 10^{-8}$  von  $-10$  bis  $+45^{\circ}\text{C}$ , Sinusausgang, Speisung  $12\text{ V} =, 25\text{ mA}$  bei  $+25^{\circ}\text{C}$  und  $45\text{ mA}$  bei  $-10^{\circ}\text{C}$

Wir stellen Ihnen eine vollständige Reihe von Quarzoszillatoren zur Verfügung. Unser Angebot umfasst auch Einheiten, die nicht auf dieser Seite aufgeführt wurden, z. B. Niederfrequenz TCXOs, nicht temperaturkompensierte Oszillatoren für die direkte Montage auf gedruckten Schaltplatten etc. Nehmen Sie noch heute Kontakt mit uns auf.



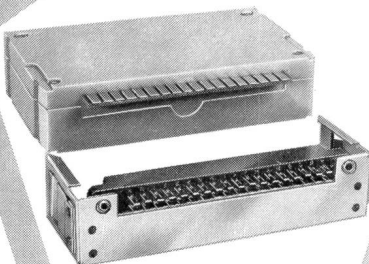
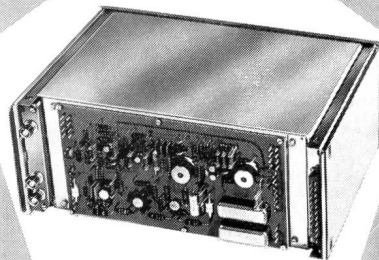
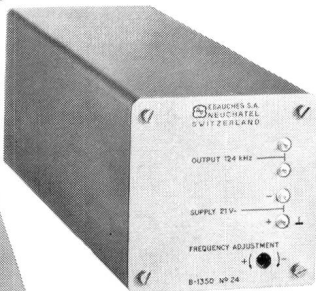
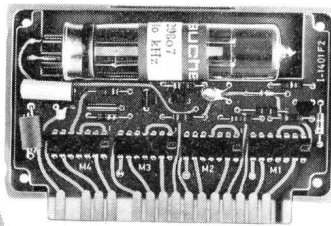
## EBAUCHES SA

Département Oscilloquartz

2001 Neuchâtel

Tel.: 038/5 85 01

Telex: 3 51 63



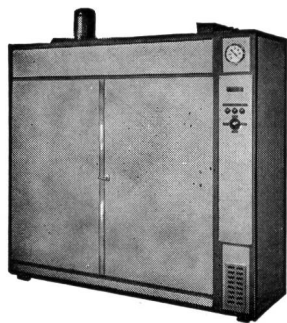


Papier métallisé  
Plastique métallisé  
Polystyrène - Tantale  
Céramique - Electrolytique

Metallpapier  
Metallkunststoff  
Polystyren - Tantal  
Keramik - Elektrolyt

Condensateurs miniatures  
Miniatur-Kondensatoren

**LECLANCHÉ S.A.**  
SUISSE  
YVERDON  
Téléphone (024) 2 47 21 - Telex 24 493



### Kleider- trockenschränke

in korrosionssicherer  
Ausführung, Modelle für  
6, 10 und 20 Mäntel

Luft- und Klimatechnik

**Rickenbach & Co. AG 9006 St. Gallen**

Telefon 071-24 17 24

### Leitungsschnüre für Telefon- und Radio-Apparate

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate  
Stöpselschnüre für Umschaltsschränke  
Oelsauger für Bahnen

**A. Heiniger & Cie. AG**

3072 Ostermundigen, Blankweg 4

## NEU: Avantek

Mikrowellen-Transistoren und- Verstärker

Kaskadenverstärker

Mikrowellen-Oszillatoren



**Telemeter Electronic AG**

Postfach 8027 Zürich Telefon 051 25 78 72



Verlangen Sie Unterlagen

# NEU! Digital Avometer

Typ DA 112 Netz- und Batteriebetrieb

Bereiche:

AC/DC Spannung: 1, 10, 100, 1000 V

AC/DC Strom: 1, 10, 100 mA, 1 A

Widerstand: 1, 10, 100 k $\Omega$ , 1 M $\Omega$

Hohe Genauigkeit (AC 20 Hz bis 100 kHz)

Eingangswiderstand 10 M $\Omega$  auf allen Spannungsbereichen

Anzeige 3½ Digit. Auf allen Bereichen 50% überbelastbar



**Äusserst preisgünstig**



Vertretung und Service:

**ROSCHI TELECOMMUNICATION AG BERN**

Giacomettistrasse 15

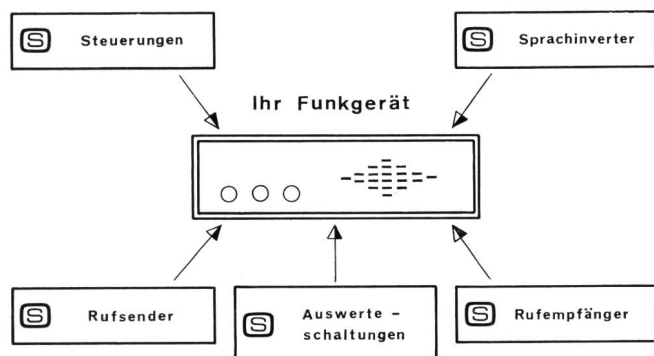
Postfach 63, 3000 Bern 31

Telefon 031 44 27 11

Sie verkaufen

## SPRECHFUNK

Sonderwünsche Ihrer Kunden bereiten Ihnen Sorgen?  
Spezialausführungen kosten Ihnen kostbare Zeit und Geld.  
Wir sind auf das «Drumherum» von Sprechfunkgeräten spezialisiert.



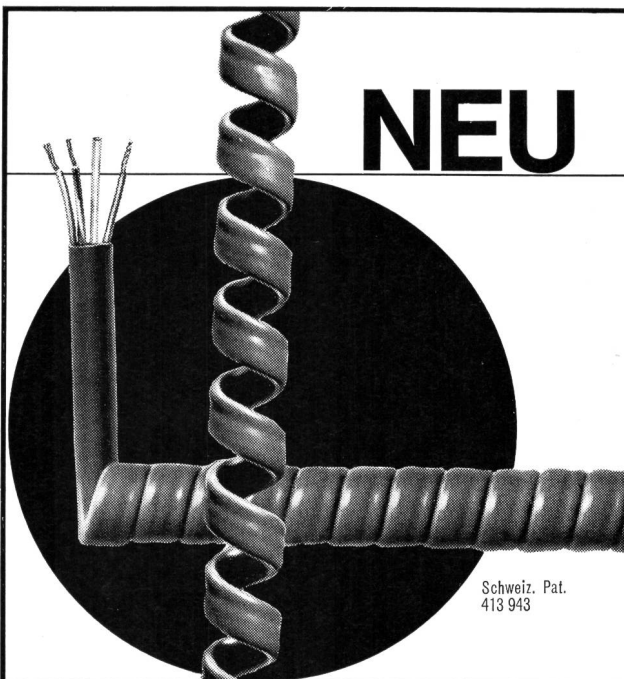
Ihre Spezialanfertigung ist bei uns vielleicht schon  
fix-fertig oder schnell angepasst!  
Fragen Sie uns doch einmal an.

**swissphone**

Nachrichtengeräte

E. Köchler / 8302 Kloten / Tel. 051/84 10 33

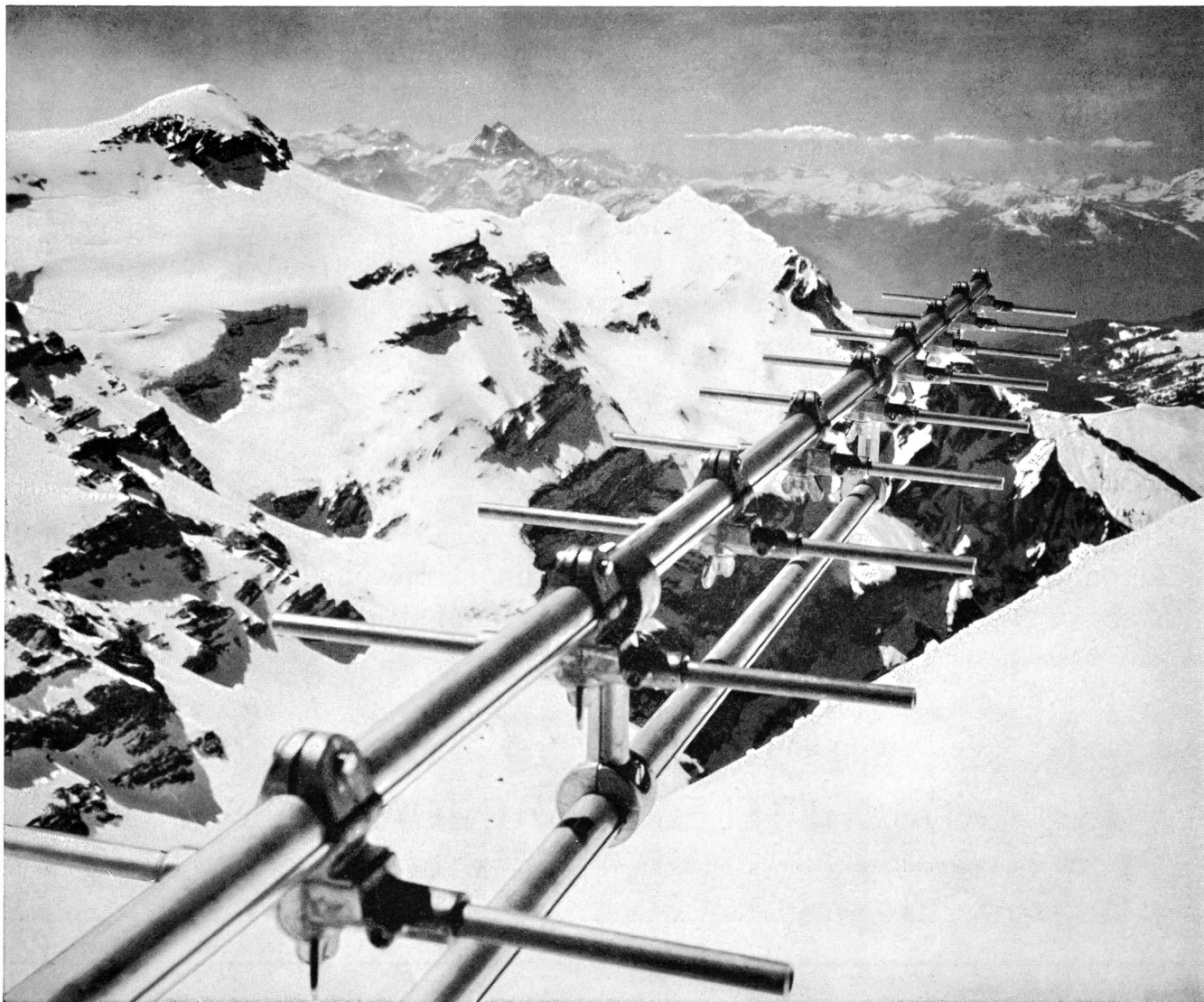
# NEU



NYLON-verstärkte elastische Vollplastik-Kabel

HOWAG AG  
Kabel- u. Kunststoffwerk  
5610 Wohlen

**HOWAG**



138 167. VI

# **Zuverlässige** **Nachrichtenübertragung durch Brown Boveri Funkanlagen**

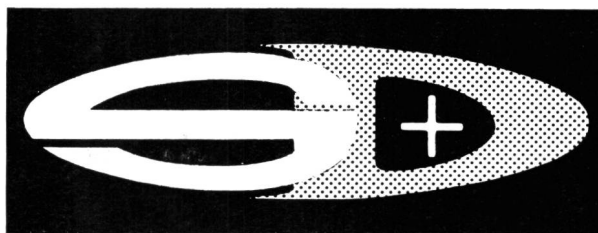
**VHF/UHF Radiotelephone**  
 für Übertragung  
 eines Telephoniekanales  
 und/oder mehrerer Fernwirksignale

**UHF-Richtstrahlgeräte**  
 für gleichzeitige Übertragung  
 mehrerer Telephoniekanaäle  
 oder eines Musikkanaals

**Anwendungsgebiete:**

Öffentliches Telefon- und Telegraphennetz  
 Presse Agentur  
 Elektrizitäts-, Gas-, Wasser- und Ölversorgungsbetriebe  
 Polizei, Feuerwehr, Zivilschutz usw.  
 Land-, See- und Lufttransporte  
 Baustellen- und Werkfunk

**Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden**



## Warum inserieren wir dieses FAIRCHILD-Digital-Voltmeter?



### Weil es nun ein Systron-Donner-DVM ist!

Die bewährte und beliebte Baureihe 7000 ist samt allen übrigen digitalen Fairchild-Messgeräten in die Measurements Division der Systron-Donner Corporation integriert worden. Für Sie resultiert eine reiche Auswahl an digitalen Messgeräten — alle erprobt und auch nach dem neuesten Stand der Technik gebaut.

Die neue S-D-Linie erstreckt sich vom preisgünstigen Einbau-DVM über Multimeter mit Genauigkeiten von 0,005 % bis zu programmierbaren Messsystemen. Die **«Dual-stope»-Integrationstechnik** darf als bisher beste Messtechnik bezeichnet werden.

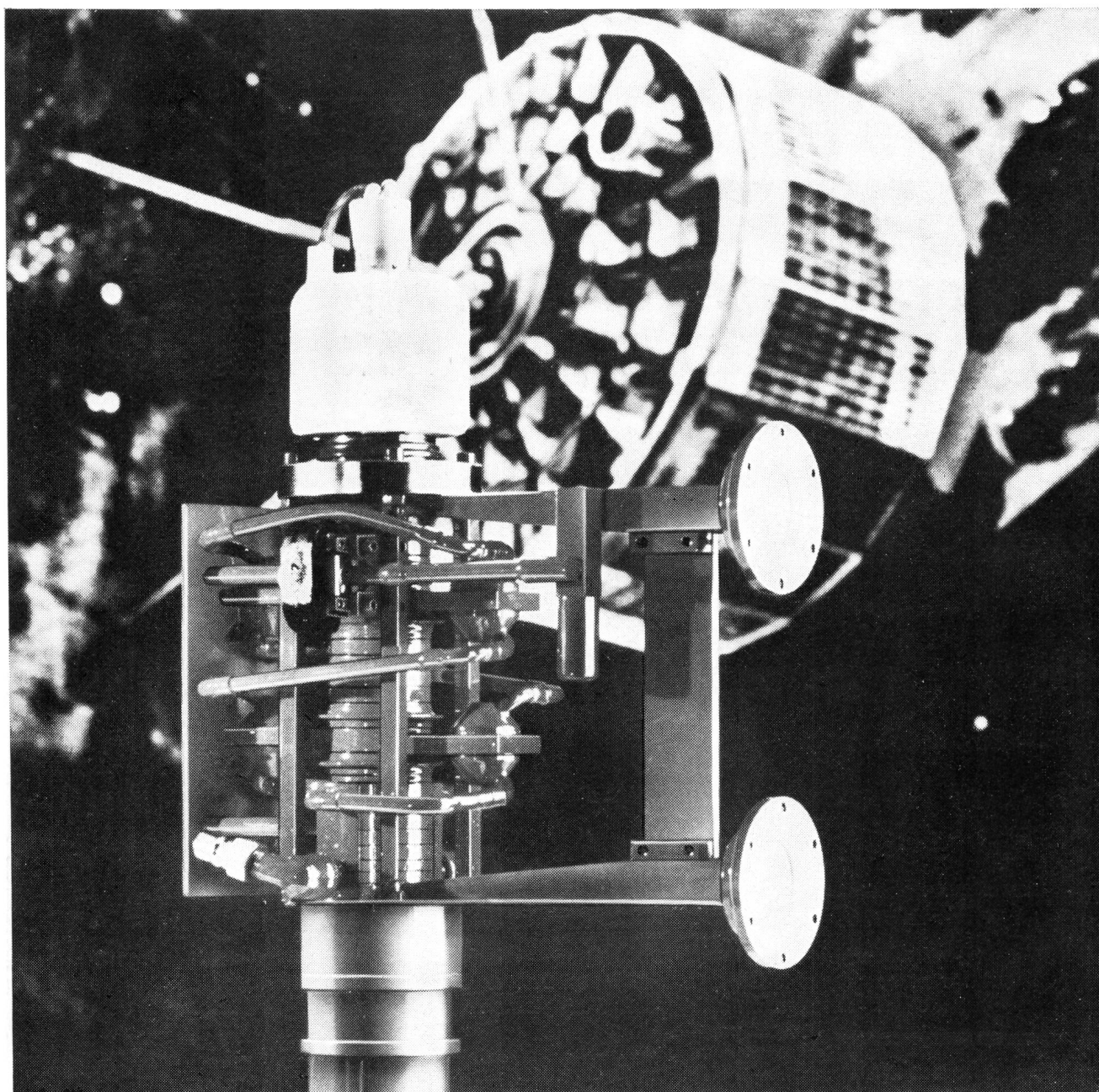
Dynamik und echte Flexibilität zeichnen Systron-Donner aus. Nehmen Sie z. B. das Modell 7000A, welches sich durch einfaches Einschieben von Steckprints vom Gleichspannungsvoltmeter zum universellen Multimeter erweitern lässt.

Sie sollten sich den neuen Systron-Donner-Katalog unbedingt näher ansehen — zu Ihrem Vorteil.

**SYSTRON-DONNER CORPORATION, CONCORD**

Generalvertretung





**Rundfunk - Fernsehen - Nachrichtentechnik**

**Erde - Atmosphäre - All**

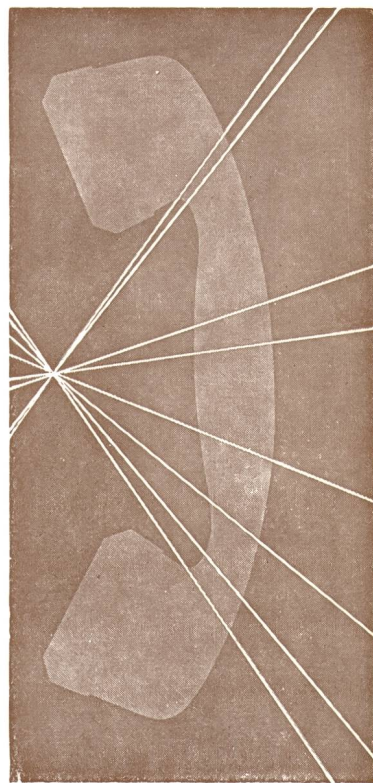
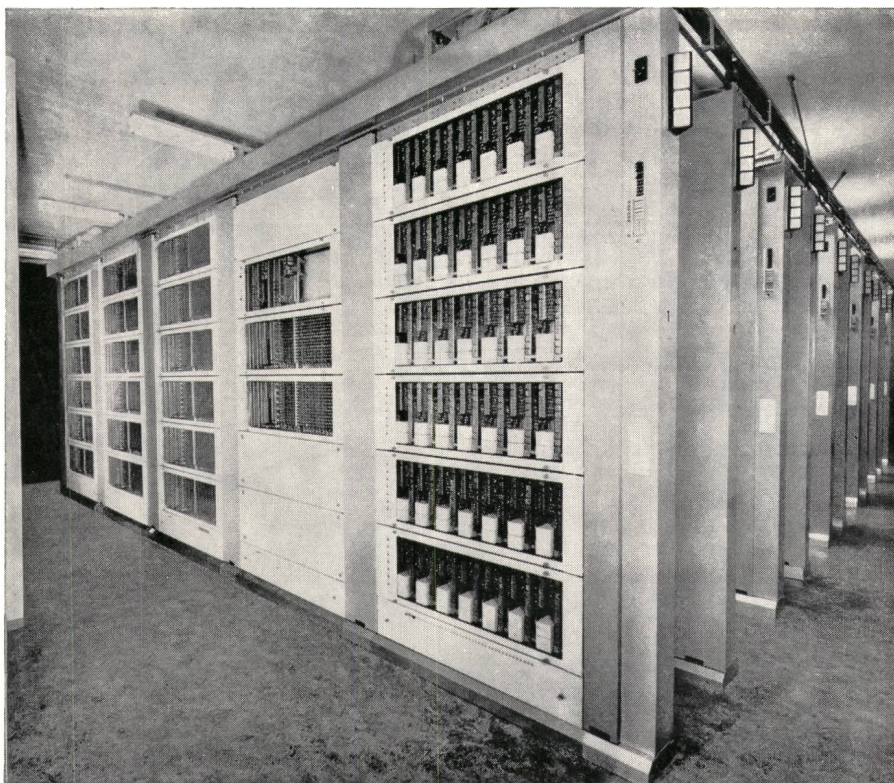
**H.F. - U.H.F. - Mikrowellen**

**Varian Elektronenröhren und Halbleiter**



**Varian AG  
Baarerstrasse 77  
6300 Zug / Switzerland  
Tel. (042) 214555**





## Präzision und weltweite Erfahrung

An der Entwicklung der Fernsprechtechnik in der Schweiz hat die STR, mit der Ausführung der Netzgruppen Zürich, Basel und Genf, einen entscheidenden Anteil. Kennzeichnend für die neuen STR-Amts-ausrüstungen ist der Koordinatenschalter.

Die einfache, relaisartige Funktion des Koordinatenschalters gewährleistet hohe Betriebssicherheit, geringen Unterhalt sowie kleine Abnützung der Schaltelemente. Kurze Schaltwege ermöglichen hohe Schaltgeschwindigkeiten und ein erschütterungsfreies, geräuscharmes Arbeiten.

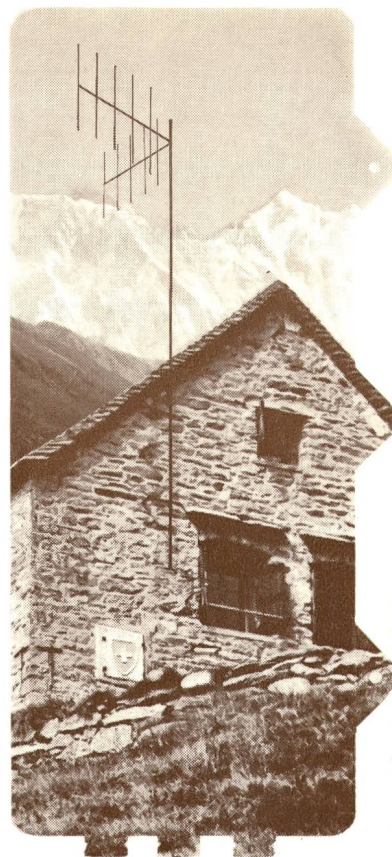
Diese modernen Ausrüstungen, die schweizerische Präzisionsarbeit und internationale Erfahrungen aus über 65 Ländern vereinigen, fabriziert in der Schweiz die **Standard Telephon und Radio AG**, 8038 Zürich.



# Drahtlose Telefonanlage für Fixverbindungen DTL 28

Ist im Hochgebirge eine Schutzhütte ans öffentliche Telefonnetz anzuschliessen, eine Baustelle weit hinten im Tal oder eine Insel 30 km vor der Küste?

Der gerade Weg ist der kürzeste. Eine Richtfunkstrecke mit der drahtlosen Telefonleitung DTL 28 ist die wirtschaftliche und katastrophensichere Lösung. Sie arbeitet vollautomatisch.



## Technische Daten:

Frequenzbereich  
148...174 MHz

Kanalabstand  
20, 25 oder 50 kHz

Antennenleistung  
0,6 W

Strombedarf  
Ruhestrom 45 mA  
Senden 2,2 A

Speisung  
aus Netzgerät 220 V oder  
6-V-Batterie

Gebührenmelder-  
Übertragungsschaltung

Sprachumsetzer

Autophon AG  
Zweigniederlassungen in Zürich, St. Gallen,  
Basel, Bern, Biel, Luzern, Domat-Ems  
und Lugano.

Téléphonie SA  
Zweigniederlassungen in Lausanne,  
Sion und Genf. Generalvertretung  
der Autophon AG Solothurn.

Fabrikation, Entwicklungsabteilung und  
Laboratorien in Solothurn.

Telephon (065) 2 61 21

# AUTOPHON

